

œ fXUb]Yb ` \]`Zh`i G5`i bX`=gfUY`. `=fUb]gWk Y
8 fc ` \ bYb `UV[YgWk cggYb

œ fXUb]Yb`nY][h`Gh`Àf`_Y`]a` `?Ua` dZ`[Y`[Yb`]fUb]gWk Y`8 fc ` \ bYb
Ub`XYf`; fYbnY`ni`Gmf]Yb`"9fZU`fYb`G]Y`a`Y`f`ØVYf`XYb
VYY]bXfi W`_YbXYb`9]bgUhn`XYf`^cfXUb]gWk Yb`@`Zhk`UZZY`
œ fXUb]Yb` ` =fUb` ` 8 fc ` \ bYbUVk Y`f

≠`XYf`B UWk h`Ui`Z`GcbbhU[` \ Uh`œ fXUb]Yb`bYVYb`B Uhc`!GhUUhYb`k`JY
XYb`i`G5`ž;`fc`»Vf]hUbb]Yb`i`bX`:`fUb`_fY]Wk`gY]bY`?Ua` dZYhg
a`cV`]g]Yfh`ž`i`a` `]fUb]gWk Y`8 fc ` \ bYb`UVni`gWk`]Y`»Yb`"6Yf]Wk`hYb
ni`Zc`[Y`[Y`Ub[`Yg`œ fXUb]Yb`ž`8`i`hnYbXY`XYf`8 fc ` \ bYb`bU`Y`XYf
]fU`_]gWk`!gmf]gWk Yb`]; fYbnY`UVni`ZUb[`Yb`ž`X]Y`U`g`dchYbn]Y`Y`N]Y`Y
»fi`gU`Ya` `]a` `j`]g]Yf` \ UhYb`"8]Y`^cfXUb]gWk Y`F Y[`]Yfi`b[`VYgh`Àh][`hY
Ua` `GcbbhU[`a`c f[`Yb`XYb`YfZc`[`fY]Wk Yb`5VgWk`i`gg`XYf`8 fc ` \ bYb`ž
X]Y`]b`XYb`^cfXUb]gWk Yb`@`Zhfi`Ui`a` `Y]b[`YXfi`b[`Yb`k`UfYb`"Hfchn
XYa` `9]bXf]b[`Yb`XYf`8 fc ` \ bYb`i`bX`XYa` `5VgWk`i`gg`k`i`fXYb`_Y]bY
A`Yb`gWk Yb`j`Yf`Yhn`i`bX`Yg`k`i`fXYb`_Y]bY`[`fc`»Yb`GWk`ÀXYb`Ub
;`YV`Ài`XYb`ZYgh[`YghY`"h`

I`ba` `]hY`VUf`bUWk`XYb`J`cfZ`À`Yb`k`UfbhY`XYf`=fUb`œ fXUb]Yb`j`cf
Y]bYf`9]ba` `]gWk`i`b[`]b`XYb`?`cbZ`_`hi`bX`Xfc` \ hY`a` `]h`k`Y]hYfYb
A`U`»bU`a` `Yb`ž`ZU``g`œ fXUb]Yb`gY]bY`5`_h]cbYb`ZcfhgYhnYb`gc`"hY`
8Yb`bcWk` \ UhY`œ fXUb]Yb`VYfY]hg`Ub[`Y`_ØbX][`h`ž`8 fc ` \ bYb
UVni`gWk`]Y`»Yb`ž`X]Y`XYb`@`Zhfi`Ui`a` `j`Yf`YhnYb`k`ØfXYb`"5`i`g
G]Wk Yf` \ Y]hg[`fØbXYb` \ UhY`œ fXUb]Yb`j`c fgc f[`]Wk`XYb`@`Zhfi`Ui`a` `Ua
gd`ÀhYb`GUa` ghU[`UVYbX`[`YgWk`cggYb`i`bX`Yfgh`bUWk`nY` \ b`Ghi`bXYb
Ua` `GcbbhU[`a`c f[`Yb`k`]YXYf`[`Y`ØZZb`Yh`ž`Ui`Z[`fi`bX`XYf`Yg`_U]YfYbXYb
G]hi`Uh]cb`]b`XYf`F Y[`]cb`"

8]Y`9b`hgWk Y]Xi`b[`œ fXUb]Yb`g`ž`g]Wk` `]Y`[`Yb`XYb`=fUb`i`bX`gc`[`Uf
[`Y`[`Yb`UfUV]gWk Y`B UWk`VUf`Àb`XYf`k`]Y`Gmf]Yb`ni`ghY`Yb`ž`k`]fX`U`g
VYa`Yf`_Yb`gk`Yfhi`Ub[`YgY` \ Yb`"8]Y` `»fi`gU`Ya` `Dcgh` `cVhY`X]Y

A U» bU\ a Y`U`g`NY]W\Yb`ZØf`X]Y`HfUbgZcfa Uh]cb`æfXUb]Ybgj`j ca
: Y]bX`ni a`J YfVØbXYhYbž]bgVYgcbXYfY`]a`<]bV`]W_`Ui Z`XYb
: f]YXYbgj YfhfU[`a`]h`g]fUY`Ui g`XYa` `J\`f`%-`-`)"`Jcf`X]YgYa
\]ghcf]gW\Yb`5V_`ca a Yb`k Uf`æfXUb]Yb`U\fnY\bhY`Ub[`Y]b
a`]]hÅf]gW\Yf`; Y[bYf`XYg`@UbXYg"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh